

”ان تمام ہندوؤں میں ہندو کو عجیب زمانہ حاصل تھا۔ آپ کی (نظام الدین اولیاء کی) بے باک اور خلافت سے وقتاً فوقتاً جو نئے نئے خلفاء روانہ ہوتے تھے، ان کی فیمن پاشی سے ہند کا ہر مکان اور ہر قطعہ زمین ہلاکت سے آباد تھا۔ ایک روایت ہے کہ آپ کے بڑے بڑے شہروں میں بڑے بڑے مرتبے اور بڑی برکتوں والے سات سو خلیفہ ایسے روانہ کیے تھے کہ ان میں سے ہر شخص کے سینے سے گویا عرفان کا آفتاب طلوع ہوتا تھا۔“

خواجہ نظام الدین اولیاء کے نامور خلفاء نے بنگال، بھارت، مالوہ اور دکن جیسے مشہور اہم سیاسی مراکز میں سلسلہ چشتیہ کی خانقاہیں تعمیر کیں اور وہاں اسلامی اصول عقائد اور مقبوضات نظریات کے ذریعہ نسل آدم کے بٹے ہوئے دل ایک دوسرے سے ملا دیئے۔ خدا کے ان برگزیدہ بندوں کے فیضانِ گل سے ہندوؤں اور مسلمانوں کی آنکھوں میں تفرقہ و اختلافات کے پڑے ہوئے تمام پردے ایک ایک کر کے اٹھنے لگے اور دل سے دل اس طرح مل گئے کہ اسلامی حکومت کے استحکام کے ساتھ ہی ساتھ ایک مخلوط اور مثالی تہذیب کی تشکیل و تعمیر کیلئے بھی فضا ہموار ہو گئی۔

خلفائے نظامی میں حضرت شیخ سراج الدین نے اپنے وطن لکھنؤ کی جگہ جاکر ایک خانقاہ قائم کی اور بنگال میں پھیلے ہوئے جادو گروں کے شجروں کو اپنے روحانی کمالات سے ختم کر کے خواص و عوام کو یکساں طور پر متاثر کیا۔ سرزمین بنگال میں انی سراج کے روحانی اثر و نفوذ کا ذکر کرتے ہوئے صاحب سیر الاولیاء لکھتے ہیں :

”... اور اس مقام کو اپنے جمالِ ولایت سے سجایا اور خلقِ خدا ان سے بیعت ہونے لگی۔ یہاں تک کہ اس ملک کے فرمانروا بھی ان کے حلقہ ترمیدین میں شامل ہو گئے۔ ان کا روضہ قبلہ ہندوستان ہے اور ان کے خلفاء اب تک اس علاقے میں خلقِ خدا کی رہنمائی کرتے ہیں۔“

۱۔ اردو ترجمہ: نظام الدین اولیاء - ۸۴ - ۸۵ - ۸۶ - موجودہ مرشد آباد کا قدیم نام - ۸۷ - اردو ترجمہ: ۸۸ - ۸۹

بھلا عالم شیخ افی سراج کی حقیقت ایسی راسخ ہوئی کہ لوگ برائیوں اور لغویات سے ایسے ہٹ رہے تھے کہ جیسے ان کے مُردہ ہی ہوں۔ شیخ سراج کے خلیفہ شیخ علامہ الدین علی بنات تھے پندوہ میں ایک بہت ہی شاندار خانقاہ قائم کی جہاں دور دراز علاقوں اور ملکوں سے آکر لوگ لوگ کی تربیت حاصل کیا کرتے تھے۔ شیخ گنج بنات کے صاحبزادے اور جانشین شیخ نور الدین قلعہ عالم پندوی اور ریغلیفہ تارک السلطنت سید اشرف جہانگیر سمنانی نے نہ صرف ہندوستان بلکہ دیگر اسلامی ممالک میں بھی چشتی سلسلے کی تعلیمات کو پھیلانے میں بہت اہم رول ادا کیا۔ خواجہ نظام الدین اولیاء کے جن دیگر خلفاء نے گجرات اور مالوہ میں اپنی خانقاہیں قائم کیں اور سلسلہ چشتیہ کی تعلیمات کو ان علاقوں میں پھیلایا، ان میں شیخ وجیہ الدین، شیخ کمال الدین اور مولانا مغیث الدین کے نام خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔

تاریخی تناظر میں اگر دیکھا جائے تو یہ حقیقت منکشف ہوگی کہ ہندوستانی سماج پر اسلام کے اثرات قرآن و حدیث کی براہ راست تعلیم سے نہیں، بلکہ صوفیاء و مشائخ کی تعلیمات اور ان کے نمونہ عمل سے مرتب ہوئے ہیں۔ یوں تو تصوف کے تقریباً تمام خانوادوں کے مشائخ نے اس ملک میں تبلیغی سرگرمیوں کو جاری رکھا لیکن خواجہ نظام الدین اولیاء اور ان کے تربیت یافتہ خلفاء کی تعلیمات اور تبلیغی خدمات زیادہ دیرپا اور دور رس ثابت ہوئیں۔ مشہور ہندوستانی مورخ ڈاکٹر تارا چند نے بھکتی تحریک پر صوفیاء اور اسلام کے اثرات کا جائزہ لیتے ہوئے لکھا ہے :

”ہندوستانی سماج پر اسلام کے اثرات صوفیائے کرام کے طغوظات و اشارات

اور ان کے نمونہ عمل کا نتیجہ تھے اور بھکتی تحریک کے علمبرداروں نے اپنے نظریات

کی تشکیل اسلامی عقائد و فلسفہ اور تصوفانہ نظریات کی مدد سے ہی کی تھی۔“

(باقی صفحہ پر)

۱۔ حضرت سید اشرف جہانگیر سمنانی کے حالات کی تفصیل کے لیے ملاحظہ ہو۔ اہل سنت و جماعت شری مولانا نظام الدین

۲۔ انگریزین آف اسلام آف انڈین کلچر ص ۱۰۸

حقیقی ترقی کے اسباب اسلام

امام ڈاکٹر سید مسعود احمد شعبہ بائیوسسٹری مسلم یونیورسٹی علی گڑھ

(۲)

مگر یہاں ہمارا موضوع سائنس اور سائنسدانوں کی تنقید کرنا نہیں ہے۔ ہم بھی اس آن دیکھی تقلید کو حق بجانب سمجھتے ہیں۔ اسکی وجہ یہ ہے کہ اس آن دیکھی تقلید میں سائنس ترقی کی معراج مضمر ہے۔ خدا عز کرنے پر معلوم ہو گا کہ آن دیکھی تقلید تو اس لیے ناگزیر تھی کیونکہ سائنسی تحقیقات (SCIENTIFIC RESEARCHES) کی گاڑی۔ ایٹم الیکٹران اور پروٹان کو مانے بغیر آگے نہیں بڑھ رہی تھی۔ اور۔ دوسری وجہ اس نظریہ کے قابل التفات سمجھنے کی یہ بھی تھی کہ ایک صاحب علم خصوصاً سائنس کو گہرائی سے جاننے والے شخص نے یہ نظریہ پیش کیا تھا اس لیے اس نظریہ کا حقیقت ہونا زیادہ قرین قیاس تھا۔ لہذا سائنسدان اس نظریہ کو قریب الحقیقت مان کر برآمد قیاس و اتفاق (CHANCE) کے کمزور استدلال (موجود سائنسدانوں کے نزدیک قیاس و ان کی کوئی اہمیت نہ ہونے کے باوجود) کو اہمیت دیتے ہوئے سائنسی تحقیقات پر عمل پیرا رہے۔

مگر دراصل یہاں اس لیے استعمال کیا گیا ہے کیونکہ برآمد قیاس و گمان ایک غیر یقینی آراء اور فی الواقع اہمیت کسی صاحب عقل سے پوشیدہ نہیں۔ جو طویل سائنسدان مذہب کی بنیادوں اور ان حقائق کو برآمد قیاس و گمان ہوں بھلاں بنا کر مذہب کی طعنہ زنی کرتے ہیں وہ بھی ذرا فہم فرمائیں۔

اور اسی لیے آج دنیاے سائنس اپنے ایٹمی اور نیوکلئائی (ATOMIC AND NUCLEAR AGE) میں داخل ہو چکی ہے۔

اب خدا سلسلہ کلام کا رُخ مذہب اسلام کی طرف موڑتے ہوئے عرض ہے کہ اگر حجازی نبی (PROPHET) فرمائیں کہ جنت و دوزخ کا وجود ہے اور ان کے فرمان کو مندرجہ ذیل دلائل سے تعریف ہم پہنچے۔ مثلاً

(۱) وہ فرمائیں کہ ہم نے جنت و دوزخ کو اپنی آنکھوں سے دیکھا ہے۔

(۲) وہ یہ دعویٰ بھی کریں کہ ہمارے پاس وہ علم ہے جو تمہارے پاس نہیں۔

(۳) وہ ہجرات کے ذریعہ اپنے علوم الہیہ کا اور پیشین گوئیوں کے ذریعہ اپنی غیر معمولی بصارت و بصیرت کا لوہا منوالیں۔

(۴) وہ اپنے فرمان کی حقانیت کو ثابت کرنے کے لیے اپنا بے داغ کردار اور اپنی ناقابل تردید صدق کلامی کو دنیا کے سامنے پیش کریں۔

(۵) ان سب دلائل پر مستزاد یہ کہ ان حقائق کو ماننے والے سب بڑھکر وہ ہذا ہذا خودی ہیں۔

اب ذرا ان دلائل کو غور فرمائیے اور ایک انگریز مصنف اے۔ ای۔ مینڈر (A.E. MANDER)

کے مطابق حقیقت کی کسوٹی کے بارے میں اسکی کتاب ” واضح نقطہ منظر“ (CLEARER THIN—KINDS) سے ایک اقتباس ملاحظہ فرمائیے۔ وہ رقم طراز ہے :

” جو حقیقتیں ہم کو براہ راست احساس کے ذریعہ معلوم ہوں وہ محسوس حقائق (PERCEIVED FACTS)

ہیں۔ مگر جن حقیقتوں کو ہم جان سکتے ہیں وہ صرف انہیں محسوس حقائق تک محدود ہیں

ہیں، ان کے علاوہ اور بہت سے حقائق ہیں جن کا علم اگرچہ ہم براہ راست حاصل

نہیں کر سکتے، مگر ہم انکے بارے میں جان سکتے ہیں، اس علم کا ذریعہ استنباط

(INFERENCE AND REASONING) ہے۔ اس طرح جو حقائق معلوم

ہیں انکو استنباطی حقائق (INFERRED—FACTS) کہا جاسکتا ہے۔ یہاں یہ بات

اسلام سے سمجھ لینے کی جگہ دونوں میں اصل فرق حقیقت ہونے کے اعتبار سے نہیں ہے بلکہ اس اعتبار سے ہے کہ ایک صورت میں ہم اسکو جانتے ہیں اور دوسری صورت میں اس کے بارے میں معلوم کرتے ہیں! حقیقت بہر حال حقیقت ہے خواہ ہم اس کو براہ راست مشاہدہ سے جانیں یا یہ طریق استنباط معلوم کریں۔

اگر اس بحث کا دوسرے پہلو سے تجزیہ کریں تو اسلام اور سائنس دوسرے طریق استدلال سے بھی ایک پلیٹ فارم ہی پر نظر آتے ہیں۔ وہ یہ کہ سائنس کا طریق استدلال تجرباتی ہوتا ہے اور کسی سائنسی نظریہ کی حقانیت کی کسوٹی اس نظریہ سے متعلق سائنسی تجربات کا ایک جیسا نتیجہ برآمد ہوتا ہے اور یہ کہ ان تمام تجربات کے نتائج اس نظریہ میں فٹ بیٹھتے ہیں یعنی ہم آہنگ ہیں۔ یہ عمل استدلال اور تجربا تیت (PRACTICABILITY AND COHERENCE IN EXPERIMENT AND THEORY)۔ ہی اسکی دلیل میں وزن پیدا کرتے ہیں۔

اسلام بھی پیغمبر اسلام کی شکل میں ایک عملی نمونہ پیش کرتا ہے۔ نبی اکرمؐ نے ان حقائق غیبیہ کا علم قرآن و احادیث کی عقلی و وجدانی اپیل کے ذریعہ لوگوں تک پہنچایا۔ نیز ان نظریات و قوانین کی عملیت اپنی عملی زندگی سے ثابت کر دی۔ یہاں وہ وضاحت مناسب رہے گی کہ یہ زندہ نمونہ (LIVING MODEL AND SYMBOL) عملی تحریک پیدا کرنے میں تجرباتی ثبوت (EXPERIMENTAL PROOF) ہی کے متوازی و ہم وزن ہوتا ہے۔

مزید برآں اسلامی حقائق و قوانین کی عملیت اور تجربا تیت اس تاریخی ثبوت سے واضح ہوتی ہے کہ ماضی میں جب بھی اسلام کے ان بنیادی عقائد کے ساتھ اس کے اصولوں کو عملی شکل دی گئی تو اس کے ایک جیسے اور مثبت اثرات ہی مرتب ہوئے۔

لیکن تب بھی ان حقائق پر آمنا و صدقنا کہنے والے اندھے مقلد کے طنزیہ خطاب سے نوازے جائیں اور ہمارے معترضین کو یہی اصرار ہو کہ جنت و دوزخ اور خدا کے وجود کو ماننے کے لیے کوئی سائنٹیفک ثبوت دیا جانا چاہیے۔

ہندی، ہنٹ و ہرم، اور متعصبانہ ذہنیت والوں کو توہمایا اسلام ہے۔ البتہ تو یہ ہے کہ سائنس کا دائرہ کار مذہب سے مختلف ہے اسلئے ان دونوں کے حقائق کی کسوٹیاں ہی الگ ہی ہونا چاہئیں۔ بغرض محال اگر سائنٹیفک دلیل ضروری ہی ہے تو جدید و قدیم سائنس بغاوتِ خود بھی کہہ لی جاسکتی ہے نیز یہ امر بھی خصوصاً وضاحت طلب ہے کہ سائنٹیفک دلائل سے ان کی کیا مراد ہے۔

اصل بات یہ ہے کہ ہر علم (چاہے وہ سائنس ہو یا دوسرے علوم) کی گہرائی تک پہنچنے کیلئے غیر مشاہداتی حقائق (غیب) کو بغیر دیکھے تسلیم کرنا پڑتا ہے۔ کیونکہ ایمان بالغیب وہ بنیاد فراہم کرتا ہے جس سے وہ "مومن" ترقیوں کی معراج کی منزل تک پہنچ سکتا ہے۔ ورنہ ترقی کے یہ آخری درجے طے کرنا انسان کے لیے محال ہو جاتے ہیں۔ یہ حقیقت ایک تاریخی مثال سے آسانی سے سمجھیں آجائی امریکہ نے دوسری جنگِ عظیم کے موقع پر اگست ۱۹۴۵ء میں جاپان کے دو بڑے شہروں ہیرو شیا اور ناگاساکی پر ایٹم بم گرا کر اپنی سائنسی ترقی اصطلاحات کا لوہا منوایا۔ قطع نظر اس سے کہ امریکہ نے اس خدا داد ایٹمی طاقت کو پُر امن مقاصد میں استعمال کرنے کے بجائے، انسانوں کی خونریزی اور انسانیت کی تباہی کیلئے استعمال کیا جس کی واحد وجہ یہ تھی کہ وہاں مادی ترقی کے ساتھ اس معیار کی روحانی و اخلاقی ترقی تو کجا اس میں اخلاقی تنزل و انحطاط ہی رونما ہوا۔ اور اس ابدی و روحانی ترقی میں عدم توازن کا نتیجہ انسانیت کی تباہی کی شکل میں ظاہر ہوا۔

بہر حال اگر امریکہ کے سائنسدان ڈاٹن کے ایٹمی نظریہ اور ایٹم کے خیالی ڈھانچہ کو نہ مانتے اور ای امر پر مقرر رہتے کہ جب تک ہم ایٹم نہیں دیکھیں گے! وقت تک اس میدان میں تحقیق قدرتی بیکار ہے تو امریکہ ایٹم بم کسی حالت میں بھی نہیں بنا سکتا تھا اور اس ایٹم بم کے بغیر امریکہ (مستحادی روس) اپنی شکست کو فتح میں تبدیل کرنے میں ہرگز کامیاب نہ ہوتا۔ آج اس ایمان بالغیب کا ایک حیرت انگیز مثبت ثمرہ جو امریکہ کی مادی ترقی کی شکل میں نمودار ہوا۔

مسکون قلب اور ارتقاءِ انسانی | مروجہ سیر حاصل بحث کے بعد یورپ و امریکہ اور

اشتراکی مالک کی مسکور کن ترقی کے بارے میں بھی غور کریں جن کی ترقی کے بلند بانگ دعوؤں کی گشت سے یہاں مذاہب کا پٹھتے ہیں۔ تہذیب جدید کے متوالوں اور الحاد و مادہ پرستی کے علمبرداروں کا مذہب کے خلاف سب سے بڑا حربہ یہی ہے کہ مذہب کے بغیر ان مالک کی اتنی بڑی ترقی اس بات کا واضح ثبوت ہے کہ دورِ جدید میں ارتقاء انسانی کے لیے مذہب کی ضرورت نہیں۔

حقیقت میں ان مالک کی مسکور کن ترقی صرف ان کے سائنسی ارتقاء کی نشاندہی کرتی ہے۔ جس کا واحد سبب سائنس و ٹکنالوجی کیلئے خاطر خواہ آسانیاں اور سہولتیں ہم پہنچانا ہیں۔ اگر آج کے انسانی اذہان اور دنیوی معلومات سے سائنسی علوم و انکشافات نکال دیئے جائیں تو ان مالک کے حقہ میں اخلاقی و روحانی پہلوؤں سے، ذہنی انتشار و مہیاں، خودکشی و جرائم کی کثرت، باہمی منافرت و عداوت کے سوا کچھ نہیں آتا۔

اس امان سے غور کرنے پر اس حقیقت سے انکار محال ہے کہ ظاہری ترقی کے یہ دلفریب دعوے اور سبز باغ کسی مادی نظریہ کے مہمونِ منت نہیں، سوائے اس کے کہ ان نظریات کے حامیوں نے سائنسی تحقیقات کو اولیت دیدی ہے جبکہ اخلاقی و روحانی ترقی کی جگہ نفرت و نفرت، حسد و کینہ، باہمی بے تعلقی و خود غرضی، مایوسی و پریشانی، ذہنی انتشار و جنسی بے لادری، جرائم کی کثرت و خودکشی کی زیادتی، استحصال بے جا اور بد عنوانی جیسے اخلاقی جرائم اور روحانی دیوالیہ پن، ان نظریاتِ حیات کی دین ہے۔ ہم نے اپنے گزشتہ تجربہ سے ثابت کر دیا ہے کہ سائنسی ترقی کے داعیِ اول آنحضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم ہیں۔ یہ قرآن ہی کی دعوتِ تحقیق و تفکر ہے جس نے سائنس کو آج ارتقاء کے ان منازل تک پہنچانے کی تحریک بخشی ہے۔ نیز دورِ وسط کے مسلمانوں ہی کے سائنسی علوم اور کاموں کے طفیل، دورِ جدید، دُرِ سائنس کے نام سے موسوم ہونے کے قابل ہو سکا ہے۔ لہذا ان مادی نظریات کی کون سی ایسی خوبی ہے جو اسلام میں نہیں۔ جبکہ اسلام مادی ترقی ہی کو تحریک نہیں دیتا بلکہ روحانی و اخلاقی ترقی کا بھی علمبردار ہے۔

تہذیبِ جدید کی بنیادیں الحاد پر اور عمارت مادی نظریات پر کھڑی ہیں جبکہ اس عمارت کو

نمبر ۱۰۰

۴

بسم اللہ

خُص دجلا مادی سائنس نے بخشی ہے۔ لیکن اس علامت کی ناپائنداری اور کھوکھلے پن کی عکاسی بلیک (A MARK IN EVERY FACE MEET MARKS) کے الفاظ میں یہ ہے۔ (OF WEAKNESS, MARKS OF WOE) ”ہر چیز پر کمزوری (مالیسی) اور دشمنی (خوف) کی علامات مجھے ملتی ہیں“ مزید برآں برٹریڈ رسل (RUSSELL) بھی مدد سکتی تھیں کہ اعتراف اس انداز میں کرتا ہے کہ ہماری دنیا کے جانور خوش ہیں، انسان کو بھی خوش ہونا چاہیے مگر جدید دنیا میں انھیں یہ نعمت حاصل نہیں۔

آج ہمارے ترقی پسند حضرات ان ممالک کی مادی ترقی کے مختلف پہلوؤں پر تو طویل لکچرس دیتے ہیں مگر ان کی اخلاقی حیثیت اور روحانی تنزل کیلئے کوئی آہ انکی زبان سے نہیں نکلتی بیشک مادی ترقی بھی دنیا کے لیے ناگزیر ہے مگر دنیا کے انسانیت کے لیے آج اخلاقی اجدادو حالی ارتقاء کی پہلے سے کہیں زیادہ ضرورت ہے۔

ابھی چند ماہ قبل ہماری طویل گفتگو ایک ملحد ترقی پسند نوجوان سے ہوئی جو مارکسی نظریہ کے حامی تھے۔ ان کا معاملہ یہ تھا کہ گویا انھوں نے قسم کھالی ہو کہ ہماری بات کو تسلیم نہیں کریں گے اسلئے جہاں ان کو جواب نہ بن پڑتا اور اپنے خیالات کی کمزوری محسوس ہوتی وہ موضوع بحث کو بدل دیتے آخر کار ہم نے مزید الجھنا مناسب نہ سمجھا اور اسلام کے ایک پہلو کی دعوتِ خور و فکر دی کہ حضرت! ڈھائی تین گھنٹوں کی اس طویل بحث کے بعد کم از کم اتنا تو آپ نہیں سمجھ سکتے کہ اپنے اپنے خیالات سے ہم کو متفق (CONVINCE) کر دیا۔ اور ہمارا مقصد بھی اپنے خیالات کو جبراً منوانا نہیں تھا۔ مگر آخر میں ایک عرض ہے کہ اگر اس بحث کے نتیجہ کا گہرائی سے تجزیہ کریں تو ہم اور آپ میں زمین و آسمان کا فرق ہے۔ آپ خدا کے وجود اور آخرت پر یقین نہیں لہذا آپ کے پیش نظر سداظاہری اور دنیوی فائدہ ہوگا اور وہ آپ کو اس وقت

کسی طرح بھی حاصل نہیں ہوا۔ بلکہ ان تین گھنٹوں کا ذہنی و مادی نتیجہ (OUTPUT) صفر رہا۔ آپ کو کئی نتیجہ اور فائدہ حاصل نہ ہونے کا حلقی ذہنی انتشار کا باعث ہوگا اور آج رات کی اس طویل بحث کے بارے سے آپ کو نیند بھی آسانی سے نہیں آئے گی۔ جبکہ ہمارا معاملہ یہ ہے کہ ہمیں اللہ تعالیٰ کے وسیع و عظیم ہونے کا یقین ہے۔ اسلام کی رو سے ہمارا مقصد صرف حق کا پہنچانا ہے نہ کہ اس کو منوانا۔ اور اسی تبلیغ پر ہم کو ثوابِ آخرت کی خوشخبری دی گئی ہے۔ لہذا ہمارا یقین ہے کہ اس تبلیغِ حق کا اجرِ حقیقت کی لازوال نعمتوں کی شکل میں ملے گا۔ مزید برآں اللہ تعالیٰ کی رضا طلبی ہمارا مقصد زندگی ہے۔ یہی ثوابِ آخرت اپنے محبوبِ حقیقی (اللہ تعالیٰ) کی رضا جوئی کی طلب ہمارے لیے باعثِ طمانیت اور باعثِ سکونِ قلب ہے۔ آج ہم کو گہری نیند آئے گی کیونکہ ہم نے اللہ تعالیٰ کی خوشنودی حاصل کرنے کا زیادہ کام کیا ہے۔ اس بات کا اُن کے پاس کوئی جواب نہیں تھا جو یقیناً اعترافِ حقیقت تھا۔ مذہب کا یہ مثبت پہلو بھی ہے، ناقابلِ تردید بھی۔

آج انسان حقیقی اور پائدار سکونِ قلب کا متلاشی ہے مگر تہذیبِ جدید کے پاس اس کا کوئی کارگر نسخہ نہیں۔ کاش یہ ترقی پسند حضرات عقل سے کام لے کر غور و فکر کرتے کہ ذہنی انتشار، انسان کی کیسوتی میں مزاحم رہتا ہے اور اسکی فکری مادی ارتقار میں رکاوٹ کا سبب بنتا ہے۔ بیشک آج کی تہذیب نے مادی ارتقار میں ایک نیا مقام پیدا کیا ہے۔ مگر یہ بھی ایک حقیقت مبرہن ہے کہ ذہنی انتشار، مایوسی اور عدم سکونِ قلب انسان کی مادی ارتقار کی راہ کا بھی روڑا ہے۔

اس بحث سے واضح ہو جاتا ہے کہ اگر تہذیبِ جدید عقیدہٴ خدا اور عقیدہٴ آخرت پر یقین رکھتی تو وہ مادی و فکری ارتقار کی منازل میں بھی "آج سے کہیں آگے ہوتی۔"

خلاصہٴ کلام حقیقی ترقی کے ناقابلِ تردید جامع معانی اور وسیع مفہوم کی روشنی میں موجودہ مادی نظریاتِ حیات اور مذاہبِ عالم کا تجزیہ کرنے پر یہ واضح ہو جاتا ہے کہ حقیقی ترقی کے حصول کیلئے بہترین و متوازی اصول جو